

BRUGSANVISNING (DA) HEMORROIDE-LIGATOR MED SUGEFORBINDELSE



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Tyskland
Tlf. +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0663 / Rev C / ACR01473 / 2026-07-16



LÆS VENLIGST FØR GENBEHANDLING OG OPBEVAR DETTE PÅ ET SIKKERT STED

PRODUKT

Denne brugsanvisning vedrører montering og demontering af RUDOLF Medical hæmorroide-ligator med sugetilslutning.

Du har modtaget et produkt af høj kvalitet, hvis korrekte håndtering og brug er beskrevet nedenfor.

Kun til professionel brug: Instrumenterne er udelukkende beregnet til brug af professionelle brugere (kirurger, operationssygeplejersker, teknikere til genbehandling af medicinsk udstyr).



Følgende instruktioner vedrører adskillelse af instrumentet efter operationen og samling efter rengørings- og desinfektionsprocessen.

Til rengøring og desinfektion skal instrumentet skilles ad. Komponenterne skal rengøres og desinficeres i adskilt tilstand. Efter rengøring, desinfektion, inspektion og vedligeholdelse og inden sterilisering skal komponenterne samles igen.

Detaljerede instruktioner til genbehandling findes i brugsanvisningen D0462:



RUDOLF Medical-instrumenter leveres ikke-sterile og skal rengøres, desinficeres og steriliseres før første brug og umiddelbart efter hver brug. Beskyttelseskapper og transportemballage skal fjernes på forhånd.



Før sterilisering anbefaler vi, at instrumentets mekaniske dele behandles med en vedligeholdelsesolie.

Der skal foretages en omfattende visuel og funktionel inspektion af instrumenterne før hver brug.

TILTÆNKT ANVENDELSE

Instrumenterne er beregnet til sugning og skylning/insufflation under kirurgiske indgreb.

INDIKATION

Hæmorroideligatur med sugetilslutning er beregnet til ikke-kirurgisk behandling af indre hæmorroider ved at anvende sug til at indfange hæmorroidevævet og ligere det ved hjælp af en elastik.

KONTRAINDIKATION

De medicinske anordninger er ikke beregnet til brug på centralnervesystemet og kredsløbssystemet.

Patientgruppe: Der er ingen begrænsninger vedrørende patientgruppen. Det kan overlades til den medicinske fagpersonens skøn og erfaring at afgøre, om fordelene opvejer risiciene i den pågældende patientgruppe.

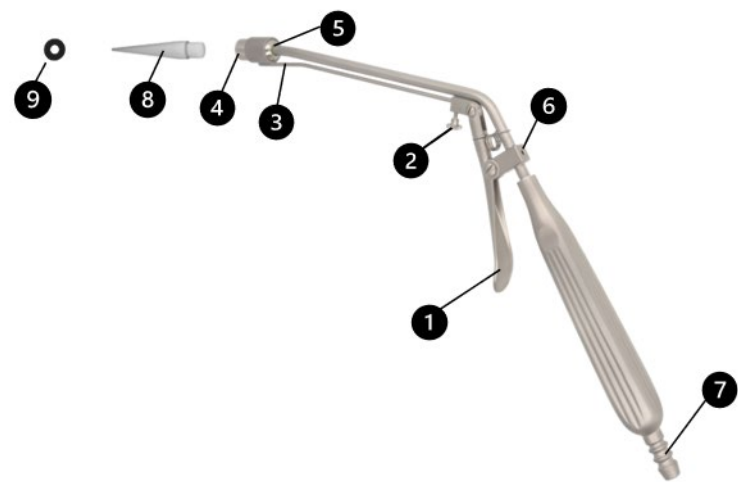
ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Sørg for kun at bruge originale dele ved samling af instrumentet. Ellers kan korrekt funktion ikke garanteres.
- Før brug skal det sikres, at instrumentet er tilsluttet et egnet sugeapparat med en sugeslange af passende størrelse.
- Følg brugsanvisningen og sikkerhedsforanstaltningerne fra sugEANordningens producent.
- Forkert brug og overbelastning som følge af vridning/hebelvirkning kan føre til brud og permanent deformation.
- Defekte og slidte medicinske anordninger må ikke anvendes.
- Vær forsigtig ved håndtering af skarpe spidser og skærekanter, da der er risiko for personskade.

FØR HVER BRUG: VISUEL OG FUNKTIONEL INSPEKTION

- Kontroller for:
- Ydre skader (f.eks. deformeret skaft, buler, grater, revner eller skarpe kanter)
 - Korrekt funktion
 - Rester af rengørings- eller desinfektionsmidler
 - Fri passage gennem arbejdskanalerne

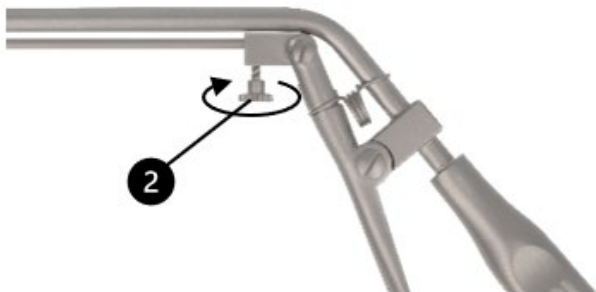
Figur: Instrument (samlet), påfyldningskonus og gummiring til ligatur



1	Betjeningsarm	
2	Rillet låseskrue til fastgørelse af skyderen	
3	Skyder	
4	Sugespids 11 mm x Ø 10 mm (RU 6620-11)	
4	Sugespids 16 mm x Ø 10 mm (RU 6620-16)	
5	 O-ring, grøn, til ligator, (RU 6620-40)	
6	Sugningsafbryder	
7	Sugetilslutning	
8	Påfyldningskonus, POM, (RU 6620-10)	
9	 Ligaturgummiring (RU 6620-51)	

DEMONTERING

1. Løsn den riflede låseskrue (2) mod uret, og fjern skyderen (3) fra instrumentet.



2. Skru sugespidsen (4) af instrumentet ved at dreje den mod uret.



MONTERING

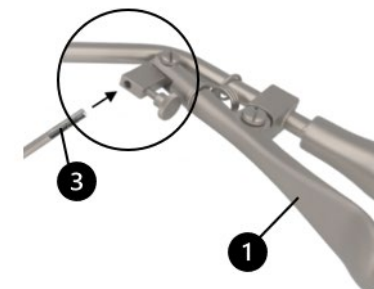
1. Kontroller, om O-ringen (5) bag gevindforbindelsen på ligatorens sugeslange er på plads og ubeskadiget.



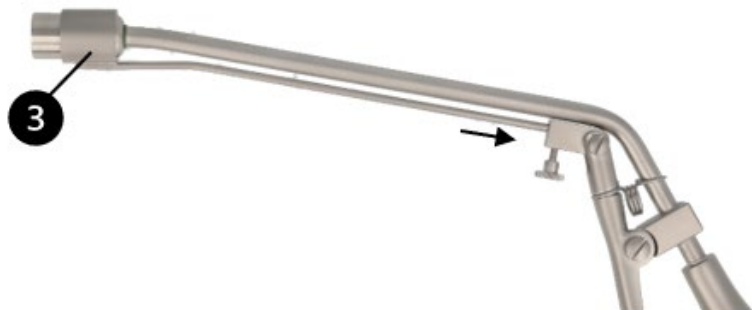
2. Skru en sugespids (4) med passende dybde (RU 6620-11 eller RU 6620-16) på instrumentets gevindforbindelse med uret, og stram den let med hånden.



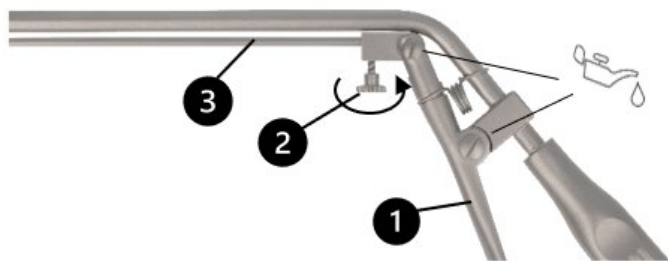
3. Skub skyderens (3) cylindriske hylster over sugespidsen (4), indtil skyderstangen (3) kan føres ind i borehullet i betjeningshåndtaget (1).



4. Indsæt nu glidestangen (3) i borehullet i betjeningshåndtaget (1) helt ind til anslaget.



5. Fastgør skyderen (3) ved at stramme den riflede låseskrue (2) på betjeningshåndtaget (1) med uret.



6. Efter rengøring og desinfektion og før sterilisering skal komponenterne smøres med silikonefri, biokompatibel hvid olie, der er godkendt til medicinsk udstyr og dampsterilisering.
7. Udfør en funktionskontrol ved at betjene betjeningshåndtaget (1). Glidestangens (3) cylindriske kappe skal glide jævnt over sugespidsen (4).

FORBEREDELSE AF INSTRUMENTERNE TIL BRUG



Ligaturgummiringe

Ligaturgummiringene er udelukkende beregnet til engangsbrug.

RU 6620-51	Gummiringe til ligatur, latexfri, 100 stk./pakke	
------------	--	--



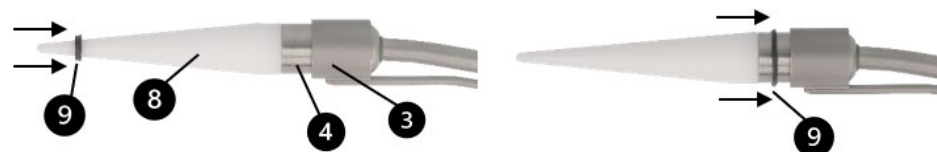
Opbevar ligaturgummiringene væk fra sollys, da materialets egenskaber kan ændre sig.

Montering af ligaturgummiringene på instrumentet

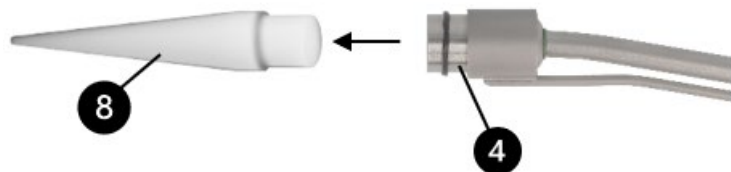
1. Sæt påfyldningskonussen (8) på sugespidsen (4).



2. Skub en ligaturgummiring (9) over påfyldningskonussen (8) på sugespidsen (4) i retning af glidehylsteret (3). Gentag denne fremgangsmåde, hvis du bruger flere ligaturgummiringe.



3. Fjern påfyldningskonussen (8) fra sugespidsen (4).



BRUG AF INSTRUMENTET

Tilslutning af instrumentet til en sugeenhed

- Tilslut instrumentet til en egnet sugeenhed. Brug til dette formål instrumentets sugetilslutning (7) og en sugeslange i passende størrelse.

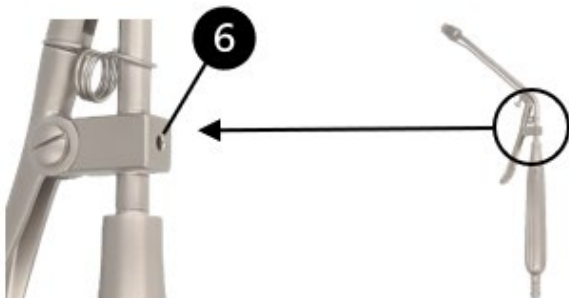


Følg brugsanvisningen og sikkerhedsforanstaltningerne fra sugeanordningens producent.

Justering af sugeeffekten via instrumentet

Ved hjælp af sugaafbryderfunktionen (6) kan du indstille sugeeffekten:

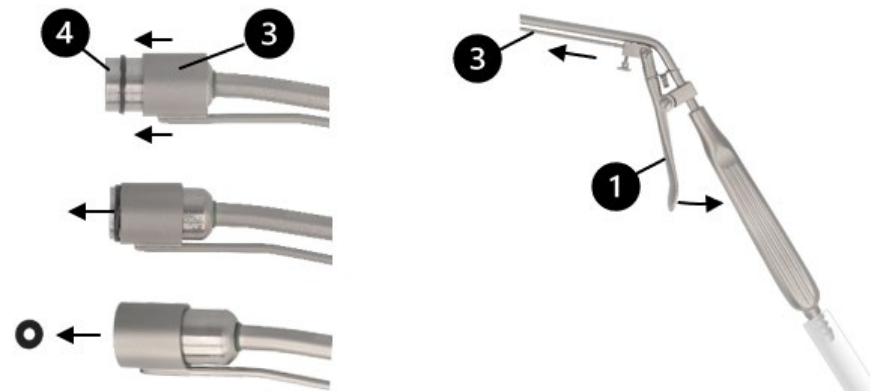
- For at aktivere sugeflowet skal du dække borehullet i sugaafbryderen (6) med tommelfingeren.
- For at afbryde sugeflowet skal du fjerne tommelfingeren fra sugaafbryderens (6) borehul.



Påsætning af ligaturgummiringe

En ligaturgummiring kan kun påsættes en hæmoroide, når hæmorrhoiden er blevet suget ind i instrumentets sugespids. Under en enkelt anvendelse kan der påsættes en eller flere ligaturgummiringe (illustrationen viser én ligaturgummiring).

- For at påsætte ligaturgummiringene skal du bevæge betjeningshåndtaget (1) på instrumentet. Dette gør det muligt at skubbe en eller flere ligaturgummiringe af sugespidsen (4) ved hjælp af skyderen (3).



SYMBOLER

	Se brugsanvisningen.
	Partikode
REF	Varenr.
QTY	Antal pr. pakke
	Ikke-sterilt
	Advarsel
	Producent
	Fremstillingsdato
	Må ikke genbruges
	CE-mærkning i henhold til forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 (MDR) med det bemyndigede organs ID
	Må ikke udsættes for sollys
	Smør med silikonefri, biokompatibel hvid olie, der er godkendt til medicinsk udstyr og dampsterilisering.
	Medicinsk udstyr